

IN THE SPECIFICATION

Please replace the paragraph beginning on page 6, line 1, with the following amended paragraph:

In order to limit the exposure of the patient (and the staff) to X-rays and contrast agents, there is no X-ray monitoring during the entire catheter examination. The current position of the catheter 6 is instead observed with the aid of active localizers 4, 5, whose spatial position (or coordinates) and orientation can be measured by an associated localizing device. In the illustrated case, this is an electromagnetic localizing device with a field generator 3 for generating a magnetic field inhomogeneous in time and space. The measuring signals of the magnetic field sensors 4, 5 attached to the tip of the catheter 6 as localizers allow a conclusion to be drawn with regard to their spatial position and orientation, because the magnetic field generated by the field generator 2-3 is known in principle. The measuring signals output by the localizers 4, 5 are transmitted to the data processing unit 7, where the positions of the localizers 4, 5 relative to a stored vascular map are derived from these signals. The vascular map K can then be displayed on a monitor 7 together with the detected positions to simplify the navigation of the catheter for the doctor.